

J. Ferrater Mora
1518 Willowbrook Lane
Villanova, Pa. 19085 (U.S.A.)

23 d'Octubre, 1983

Estimat Salvador:

Estic avergonyit! Vaig ser a Madrid, del 13 al 18, per a donar una conferència, però aquesta no és la raó (per bé que podria ser-ho) de l'avergonyiment. La raó és que, en retirar d'Alianza Editorial, alguns exemplars --que acabaven de sortir del forn, com qui diu-- de Las crisis humanas, vaig advertir que, ultra diverses errata, que possiblement ningú no descobrirà, hi ha un erratum typographicum monstruós, i és que en la nova "Introducció", pàgines 13, 14, 16, el teu nom "crestià" de "Salvador" ha estat "substituit" pel nom, una mica menys "crestià", de "Ricardo", progenitor. Recordo prou bé que el pecat original era un text meu enviat a Alianza amb els noms trastocats, però recordo igualment bé que vaig escriure a l'editor demanant que rectificqués (me'n va fer donar Javier Muguerza, of all people). Per dissort, no vaig corregir proves del llibre, i la rectificació va quedar penjada. Espero que em perdonis (o perdonis l'editor, el qual em va assegurar, per boca de Javier Pradera, que com que esperava que el llibre es venqués com els llenguets dels temps passats, aviat, podrien tenir l'oportunitat de rectificar [amb el llibrot en qüestió t'envio còpia de la promesa d'Alianza: pàgina 2 d'un dels memoranda confeccionats al despatx de Javier Pradera]).

Com a justa venjança et dono permís per a citar el meu nom (però no més de tres vegades) com a, per exemple, Desideri Ferrater Mora.

D'aquí una setmana aniré, amb Priscilla, a Puerto Rico, per a donar una conferència. Hi serem mitja setmana. És possible que vagi a Bogotá, Colòmbia, a finals de novembre, però la resta del temps serem aquí. Ens veurem? Ho espero.

T'envio també un altre llibrot, El mundo del escritor. Grafomania potser inevitable en arribar a prop dels 71 anys. Envia'm les teves coses, per favor. Felicitacions a la Montserrat per a l'exposició de teixits a Barcelona. Tots filem, però ella més, i millor. Esclure-me; records dels dos per a tots vosaltres. Una forta abraçada,

J. Ferrater Mora

P.S. Per a estalviar "quartos" (gasiveria catalana) t'envio els dos llibres per correu apart com a material imprès (per avió, tanmateix).